

CLASSIC

TAVOLI DA STIRO



PONY
FINISHING FIRST

CLASSIC 110



CLASSIC 130 + CALDAIA



CLASSIC-R



CLASSIC 110



DATI TECNICI	CLASSIC 110/130/R SENZA CALDAIA	CLASSIC 110/130 CON CALDAIA
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	230V/1/ 50 Hz • 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz • 220V/3/60 Hz*
MOTORE ASPIRATORE:		
CLASSIC 110 / 130	0,3 KW • 0,3 HP / 0,4 KW • 0,5 HP	
CLASSIC R	0,6 KW • 0,8 HP	-
MOTORE POMPA	-	0,5 KW • 0,7 HP
RESISTENZA CALDAIA	-	3,3 KW • 4,4 HP
RESISTENZE TAVOLO:		
CLASSIC 110 / 130	1,0 KW • 1,3 HP / 1,2 KW • 1,6 HP	
CLASSIC R	1,5 KW • 2,0 HP	-
ALIMENTAZIONE ACQUA	-	Tubo gomma Ø interno 13 mm • 0,5 in
SCARICO CALDAIA	-	1/2"
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	4,0÷5,0 bar • 58÷72 psi	2,5 bar • 36 psi
PRODUZIONE VAPORE	-	4,5 Kg/h
CONSUMO VAPORE	3,0÷5,0 Kg/h	-
RITORNO CONDENSA	1/2"	-
TUBO SCARICO ASPIRATORE	Ø 100 mm • 4,0 in (Classic 110/130)	
DIMENSIONI IMBALLO:		
CLASSIC 110 / 130	132 x 45 x 77 cm • 52 x 18 x 30 in / 151 x 57 x 77 cm • 59 x 22 x 30 in	
CLASSIC R	132 x 68 x 80 cm • 52 x 27 x 31 in	-
PESO NETTO:		
CLASSIC 110 / 130	50 Kg • 110 Lb / 64 Kg • 141 Lb	90 Kg • 198 Lb / 104 Kg • 229 Lb
CLASSIC R	70 Kg • 154 Lb	-
PESO LORDO:		
CLASSIC 110 / 130	60 Kg • 132 Lb / 76 Kg • 167 Lb	100 Kg • 220 Lb / 116 Kg • 255 Lb
CLASSIC R	82 Kg • 180 Lb	-
VOLUME:		
CLASSIC 110 / 130	0,5 m3 • 16 ft3 / 0,7 m3 • 23 ft3	
CLASSIC R	0,7 m3 • 25 ft3	-
INGOMBRO:		
CLASSIC 110 / 130	140 x 60 cm • 55 x 24 in / 162 x 67 cm • 64 x 26 in	166 x 60 cm • 65 x 24 in / 190 x 67 cm • 75 x 26 in
CLASSIC R	160 x 90 cm • 63 x 35 in	-

*Altri voltaggi a richiesta.

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi.



CLASSIC il nuovo modello di tavolo da stiro PONY aspirante e riscaldato. Regolabile in altezza manualmente da 930 a 750 mm. Elevata potenza di aspirazione tramite aspiratore maggiorato incorporato nella macchina, azionabile a pedale; potenza aspirazione regolabile. Commutazione aspirazione manuale dal tavolo ai bracci. Riscaldamento elettrico del piano regolabile tramite termostato.

VIENE PRODOTTA NELLE SEGUENTI

VERSIONI:

Classic 110 - dim. piano 1100x380 mm - punta 230 mm

- predisposizione per 1 braccio porta-forme;

Classic 130 - dim. piano 1300x500 mm - punta 250 mm

- predisposizione per 2 bracci porta-forme;
- possibilità di stirare da entrambi i lati del tavolo;

Classic R - dim. piano 1300 x 650 mm

- predisposizione per 2 bracci porta-forme.

Accessori a richiesta:

- gruppo ferro da stiro vaporizzante (GFV);
- due bracci orientabili aspiranti per forme di stiratura e smacchiatura;
- gruppo illuminazione con o senza carrucola sostegno ferro;
- caldaia con controllo di livello elettronico.



TECHNICAL DATA	CLASSIC 110/130/R WITHOUT BOILER	CLASSIC 110/130 WITH BOILER
REQUIRED POWER	230V/1/ 50 Hz • 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz • 220V/3/60 Hz*
VACUUM MOTOR:		
CLASSIC 110 / 130	0,3 KW • 0,3 HP / 0,4 KW • 0,5 HP	
CLASSIC R	0,6 KW • 0,8 HP	-
PUMP MOTOR	-	0,5 KW • 0,7 HP
BOILER HEATING ELEMENT	-	3,3 KW • 4,4 HP
BOARD HEATING:		
CLASSIC 110 / 130	1,0 KW • 1,3 HP / 1,2 KW • 1,6 HP	
CLASSIC R	1,5 KW • 2,0 HP	-
WATER FEEDING	-	Inner rubber tube Ø int. 13 mm • 0,5 in
BOILER DRAIN	-	1/2"
STEAM WORKING PRESSURE	4,0÷5,0 bar • 58÷72 psi	2,5 bar • 36 psi
STEAM PRODUCTION	-	4,5 Kg/h
STEAM CONSUMPTION	3,0÷5,0 Kg/h	-
RETURN OUTLET	1/2"	-
VACUUM OUTLET	Ø 100 mm • 4,0 in (Classic 110/130)	
OVERALL DIMENSIONS:		
CLASSIC 110 / 130	132 x 45 x 77 cm • 52 x 18 x 30 in / 151 x 57 x 77 cm • 59 x 22 x 30 in	
CLASSIC R	132 x 68 x 80 cm • 52 x 27 x 31 in	-
NET WEIGHT:		
CLASSIC 110 / 130	50 Kg • 110 Lb / 64 Kg • 141 Lb	90 Kg • 198 Lb / 104 Kg • 229 Lb
CLASSIC R	70 Kg • 154 Lb	-
GROSS WEIGHT:		
CLASSIC 110 / 130	60 Kg • 132 Lb / 76 Kg • 167 Lb	100 Kg • 220 Lb / 116 Kg • 255 Lb
CLASSIC R	82 Kg • 180 Lb	
VOLUME:		
CLASSIC 110 / 130	0,5 m ³ • 16 ft ³ / 0,7 m ³ • 23 ft ³	
CLASSIC R	0,7 m ³ • 25 ft ³	-
ENCUMBRANCE:		
CLASSIC 110 / 130	140 x 60 cm • 55 x 24 in / 162 x 67 cm • 64 x 26 in	166 x 60 cm • 65 x 24 in / 190 x 67 cm • 75 x 26 in
CLASSIC R	160 x 90 cm • 63 x 35 in	-

*Other voltages by request.

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.



CLASSIC The new model of vacuum ironing table from PONY. Manual height adjustment from 930 mm to 750 mm. Very powerful vacuum with built-in vacuum unit operated by pedal. Manual vacuum deflection to the table or to the arm. Electrically heated board controlled by thermostat.

CLASSIC IS AVAILABLE IN THREE VERSIONS:

Classic 110 - board size 1100x380 - point 230 mm

- possibility to install 1 arm with shape.

Classic 130 - board size 1300x500 - point 250 mm

- possibility to install 2 arms with shapes;
- option to iron from either sides of the table.

Classic R - board size 1300 x 650 mm

- possibility to install 2 arms with shapes.

Available extras upon request:

- steam iron group (GFV);
- swinging arms with ironing shapes;
- electronic boiler;
- overhead lighting with or without suspension for iron.



DATOS TÉCNICOS	CLASSIC 110/130/R SIN CALDERA	CLASSIC 110/130 CON CALDERA
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	230V/1/ 50 Hz • 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz • 220V/3/60 Hz*
MOTOR ASPIRADOR:		
CLASSIC 110 / 130	0,3 KW • 0,3 HP / 0,4 KW • 0,5 HP	
CLASSIC R	0,6 KW • 0,8 HP	-
MOTOR BOMBA	-	0,5 KW • 0,7 HP
RESISTENCIA CALDERA	-	3,3 KW • 4,4 HP
RESISTENCIA MESA:		
CLASSIC 110 / 130	1,0 KW • 1,3 HP / 1,2 KW • 1,6 HP	
CLASSIC R	1,5 KW • 2,0 HP	-
ALIMENTACIÓN DE AGUA	-	Ø interior tubo de goma 13 mm • 0,5 in
PURGA DE LA CALDERA	-	1/2"
PRESIÓN TRABAJO VAPOR	4,0÷5,0 bar • 58÷72 psi	2,5 bar • 36 psi
PRODUCCIÓN DE VAPOR	-	4,5 Kg/h
CONSUMO DE VAPOR	3,0÷5,0 Kg/h	-
RETORNO CONDENSADOS	1/2"	-
TUBO SALIDA DE ASPIRADOR	Ø 100 mm • 4,0 in (Classic 110/130)	
DIM. DE EMBALAJE:		
CLASSIC 110 / 130	132 x 45 x 77 cm • 52 x 18 x 30 in / 151 x 57 x 77 cm • 59 x 22 x 30 in	
CLASSIC R	132 x 68 x 80 cm • 52 x 27 x 31 in	-
PESO NETO:		
CLASSIC 110 / 130	50 Kg • 110 Lb / 64 Kg • 141 Lb	90 Kg • 198 Lb / 104 Kg • 229 Lb
CLASSIC R	70 Kg • 154 Lb	-
PESO BRUTO:		
CLASSIC 110 / 130	60 Kg • 132 Lb / 76 Kg • 167 Lb	100 Kg • 220 Lb / 116 Kg • 255 Lb
CLASSIC R	82 Kg • 180 Lb	
VOLUMEN:		
CLASSIC 110 / 130	0,5 m3 • 16 ft3 / 0,7 m3 • 23 ft3	
CLASSIC R	0,7 m3 • 25 ft3	-
MEDIDAS:		
CLASSIC 110 / 130	140 x 60 cm • 55 x 24 in / 162 x 67 cm • 64 x 26 in	166 x 60 cm • 65 x 24 in / 190 x 67 cm • 75 x 26 in
CLASSIC R	160 x 90 cm • 63 x 35 in	-

*Otros voltajes bajo pedido.

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.



CLASSIC La nueva mesa de planchar PONY aspirante y con calentamiento eléctrico. Altura regulable manualmente, de 930 a 750 mm. Elevada potencia de aspiración mediante aspirador incorporado en la mesa accionable por medio del pedal; potencia de aspiración regulable. Desviación manual de la aspiración de la mesa a los brazos. Calentamiento eléctrico del plato con regulación de la temperatura mediante termostato.

DISPONIBLE EN TRES VERSIONES:

Classic 110 - dim. plato 1100x380 mm - punta 230 mm

- posibilidad de instalar 1 brazo para forma;

Classic 130 - dim. plato 1300x500 mm - punta 250 mm

- posibilidad de instalar 2 brazos para formas;
- posibilidad de planchar de ambos lados;

Classic R - dimensiones plato 1300x650 mm

- posibilidad de instalar 2 brazos por formas.

Accesorios bajo pedido:

- **GFV con plancha a vapor**
- **Brazos orientables con aspiración para formas plancha-mangas o de desmanchado**
- **Grupo iluminación con o sin suspensión plancha**
- **Caldera a control electrónico.**



DONNÉES TECHNIQUES		CLASSIC 110/130/R SANS CHAUDIÈRE	CLASSIC 110/130 AVEC CHAUDIÈRE
COURANT	230V/1/ 50 Hz • 110V/1/60 Hz*		400V/3+N/ 50 Hz • 220V/3/60 Hz*
MOTEUR ASPIRATEUR:			
CLASSIC 110 / 130	0,3 KW • 0,3 HP / 0,4 KW • 0,5 HP		
CLASSIC R	0,6 KW • 0,8 HP	-	
MOTEUR POMPE	-	0,5 KW • 0,7 HP	
RESISTANCE CHAUDIÈRE	-	3,3 KW • 4,4 HP	
RÉSISTANCE TABLE:			
CLASSIC 110 / 130	1,0 KW • 1,3 HP / 1,2 KW • 1,6 HP		
CLASSIC R	1,5 KW • 2,0 HP	-	
ALIMENTATION EAU	-	Ø à l'intérieur du tube en caoutchouc int. 13 mm • 0,5 in	
VIDANGE CHAUDIÈRE	-	1/2"	
PRESSIION TRAVAIL VAPEUR	4,0÷5,0 bar • 58÷72 psi	2,5 bar • 36 psi	
PRODUCTION VAPEUR	-	4,5 Kg/h	
CONSOMMATION VAPEUR	3,0÷5,0 Kg/h	-	
RETOUR	1/2"	-	
SORTIE ASPIRATEUR	Ø 100 mm • 4,0 in (Classic 110/130)		
DIM. EMBALLAGE:			
CLASSIC 110 / 130	132 x 45 x 77 cm • 52 x 18 x 30 in / 151 x 57 x 77 cm • 59 x 22 x 30 in		
CLASSIC R	132 x 68 x 80 cm • 52 x 27 x 31 in	-	
POIDS NET:			
CLASSIC 110 / 130	50 Kg • 110 Lb / 64 Kg • 141 Lb	90 Kg • 198 Lb / 104 Kg • 229 Lb	
CLASSIC R	70 Kg • 154 Lb	-	
POIDS BRUT:			
CLASSIC 110 / 130	60 Kg • 132 Lb / 76 Kg • 167 Lb	100 Kg • 220 Lb / 116 Kg • 255 Lb	
CLASSIC R	82 Kg • 180 Lb		
VOLUME:			
CLASSIC 110 / 130	0,5 m3 • 16 ft3 / 0,7 m3 • 23 ft3		
CLASSIC R	0,7 m3 • 25 ft3	-	
ENCROMBREMENT:			
CLASSIC 110 / 130	140 x 60 cm • 55 x 24 in / 162 x 67 cm • 64 x 26 in	166 x 60 cm • 65 x 24 in / 190 x 67 cm • 75 x 26 in	
CLASSIC R	160 x 90 cm • 63 x 35 in	-	
*Autres voltages sur demande.			

*Autres voltages sur demande.

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.



CLASSIC La nouvelle table de repassage PONY aspirante-chauffante. Reglable en hauteur manuellement de 930 mm à 750 mm. Aspiration très puissante avec aspirateur majoré incorporé dans la table, fonctionnement par pédale. Commutation manuelle de l'aspiration pour table ou jeannette. Chauffage électrique du plateau réglable par thermostat.

DISPONIBLE PERMI LES VERSIONS SUIVANTES:

Classic 110 - dim. plateau 1100x380 mm - pointe 230 mm

- possibilité d'installer 1 bras avec jeannette;

Classic 130 - dim. plateau 1300x500 mm - pointe 250 mm;

- possibilité d'installer 2 bras avec jeannettes;
- possibilité de repassage des 2 côtés de la table "pointe à gauche" ou "pointe à droite";

Classic R - dim. plateau 1300 x 650 mm;

- possibilité d'installer 2 bras avec jeannettes.

Accessoires sur demande:

- GFV groupe fer vaporisant;
- bras orientables avec jeannettes;
- éclairage avec ou sans suspension fer;
- chaudière électronique.



TECHNISCHE DATEN	CLASSIC 110/130/R OHNE KESSEL	CLASSIC 110/130 MIT KESSEL
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	230V/1/ 50 Hz • 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz • 220V/3/60 Hz*
ABSAUGMOTOR:		
CLASSIC 110 / 130	0,3 KW • 0,3 HP / 0,4 KW • 0,5 HP	
CLASSIC R	0,6 KW • 0,8 HP	-
PUMPENMOTOR	-	0,5 KW • 0,7 HP
KESSELWIDERSTAND	-	3,3 KW • 4,4 HP
TISCHHEIZWIDERSTAND:		
CLASSIC 110 / 130	1,0 KW • 1,3 HP / 1,2 KW • 1,6 HP	
CLASSIC R	1,5 KW • 2,0 HP	-
WASSERANSCHLUSS	-	Innerer Gummischlauch Ø int. 13 mm • 0,5 in
KESSELABFLUSS	-	1/2"
BETRIEBSDAMPFDRUCK	4,0÷5,0 bar • 58÷72 psi	2,5 bar • 36 psi
DAMPFERZEUGUNG	-	4,5 Kg/h
DAMPFVERBRAUCH	3,0÷5,0 Kg/h	-
KONDENSATRÜCKLAUF	1/2"	-
ABSAUGUNGSAusGANG	Ø 100 mm • 4,0 in (Classic 110/130)	
VERPACKUNGSABMESSUNGEN:		
CLASSIC 110 / 130	132 x 45 x 77 cm • 52 x 18 x 30 in / 151 x 57 x 77 cm • 59 x 22 x 30 in	
CLASSIC R	132 x 68 x 80 cm • 52 x 27 x 31 in	-
NETTOGEWICHT:		
CLASSIC 110 / 130	50 Kg • 110 Lb / 64 Kg • 141 Lb	90 Kg • 198 Lb / 104 Kg • 229 Lb
CLASSIC R	70 Kg • 154 Lb	-
BRUTTOGEWICHT:		
CLASSIC 110 / 130	60 Kg • 132 Lb / 76 Kg • 167 Lb	100 Kg • 220 Lb / 116 Kg • 255 Lb
CLASSIC R	82 Kg • 180 Lb	
VOLUMEN:		
CLASSIC 110 / 130	0,5 m3 • 16 ft3 / 0,7 m3 • 23 ft3	
CLASSIC R	0,7 m3 • 25 ft3	-
PLATZBEDARF:		
CLASSIC 110 / 130	140 x 60 cm • 55 x 24 in / 162 x 67 cm • 64 x 26 in	166 x 60 cm • 65 x 24 in / 190 x 67 cm • 75 x 26 in
CLASSIC R	160 x 90 cm • 63 x 35 in	-
*Auf Wunsch andere Spannungen.		

*Auf Wunsch andere Spannungen.

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.



CLASSIC Neuer PONY absaugender und elektrisch beheizter Bügeltisch - Manuell höhenverstellbar von 930 bis 750 mm. Leistungsfähige Absaugfunktion, per Pedal bedienbar, durch eingebaute verstärkte Absaugung; Saugleistung regulierbar. Elektrisch beheizte Bügelfläche, durch Thermostat einstellbar. Manuelle Absaugabweichvorrichtung auf dem Tisch oder auf dem Bügelarmen.

IN FOLGENDEN AUSFÜHRUNGEN LIEFERBAR:

Classic 110 Bügelfläche 1100x380 mm Spitze 230 mm;

- vorbereitet für einen Bügelarmhalter;

Classic 130 Bügelfläche 1300x500 mm Spitze 250 mm;

- Vorbereitet für zwei Bügelarmhalter;
- Beidseitige Bedienung auf Wunsch möglich;

Classic R Bügelfläche 1300x650 mm;

- Vorbereitet für zwei Bügelarmhalter.

Zubehör auf wunsch:

- Dampfbügeleiseneinheit (GFV)
- Zwei drehbare absaugende Bügelarmhalter für Bügel-oder Detachierformen
- Beleuchtungsvorrichtung mit oder ohne Bügeleisenaufhängung
- Kessel mit elektronischer Niveauekontrolle.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	CLASSIC 110/130/R	CLASSIC 110/130 + БОЙЛЕР
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230V/1/ 50 Hz • 110V/1/60 Hz*	400V/3+N/ 50 Hz • 220V/3/60 Hz*
МОТОР АСПИРАТОРА:		
CLASSIC 110 / 130	0,3 KW • 0,3 HP / 0,4 KW • 0,5 HP	
CLASSIC R	0,6 KW • 0,8 HP	-
МОТОР НАСОСА	-	0,5 KW • 0,7 HP
ТЭН БОЙЛЕРА	-	3,3 KW • 4,4 HP
РЕЗИСТОРЫ СТОЛА:		
CLASSIC 110 / 130	1,0 KW • 1,3 HP / 1,2 KW • 1,6 HP	
CLASSIC R	1,5 KW • 2,0 HP	-
ПОДАЧА ВОДЫ	-	Внутренняя резиновая трубка Ø int. 13 mm • 0,5 in
СЛИВ БОЙЛЕРА	-	1/2"
РАБ. ДАВЛЕНИЕ ПАРА	4,0÷5,0 bar • 58÷72 psi	2,5 bar • 36 psi
ПРОИЗВОДСТВО ПАРА	-	4,5 Kg/h
ПОТРЕБЛЕНИЕ ПАРА	3,0÷5,0 Kg/h	-
ВОЗВРАТ КОНДЕНСАТА	1/2"	-
ТРУБА ВЫХОДА АСПИРАТОРА	Ø 100 mm • 4,0 in (Classic 110/130)	
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ:		
CLASSIC 110 / 130	132 x 45 x 77 cm • 52 x 18 x 30 in / 151 x 57 x 77 cm • 59 x 22 x 30 in	
CLASSIC R	132 x 68 x 80 cm • 52 x 27 x 31 in	-
БЕС НЕТТО:		
CLASSIC 110 / 130	50 Kg • 110 Lb / 64 Kg • 141 Lb	90 Kg • 198 Lb / 104 Kg • 229 Lb
CLASSIC R	70 Kg • 154 Lb	-
БЕС БРУТТО:		
CLASSIC 110 / 130	60 Kg • 132 Lb / 76 Kg • 167 Lb	100 Kg • 220 Lb / 116 Kg • 255 Lb
CLASSIC R	82 Kg • 180 Lb	
ОБЪЕМ:		
CLASSIC 110 / 130	0,5 m ³ • 16 ft ³ / 0,7 m ³ • 23 ft ³	
CLASSIC R	0,7 m ³ • 25 ft ³	-
РАЗМЕРЫ:		
CLASSIC 110 / 130	140 x 60 cm • 55 x 24 in / 162 x 67 cm • 64 x 26 in	166 x 60 cm • 65 x 24 in / 190 x 67 cm • 75 x 26 in
CLASSIC R	160 x 90 cm • 63 x 35 in	-
*Другие напряжения по запросу.		

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.



CLASSIC новая модель гладильного стола PONY с аспирацией и разогревом. С ручной регулировкой по высоте от 930 до 750 мм. Повышенная мощность аспирации благодаря встроенному усиленному аспиратору, запускаемому от педали; регулируемая мощность аспирации. Ручной перевод аспирации от стола к кронштейнам. Электрический разогрев стола, регулируемый термостатом.

ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ ВЕРСИЯХ:

Classic 110 разм.стол.1100x380 мм конец 230 мм;

- подготовлен для установки 1 кронштейна с формой;

Classic 130 разм.стол. 1300x500 мм конец 250 мм;

- Подготовлен для установки 2 кронштейнов с формами;
- Возможность глажения с обеих сторон стола;

Classic R разм.стол. 1300x650 мм;

- Подготовлен для установки 2 кронштейнов с формами.

Аксессуары по запросу:

- Блок отпаривающего утюга (GFV)
- Два вращающихся кронштейна с аспирацией для форм для глажения и пятновыведения
- Блок освещения с подвеской для утюга или без
- Бойлер с электронным контролем уровня.

